

ZMLUVA O PROVÍZNOM PREDAJI NÁVŠTEVNÍCKEJ KARTY BTB (ďalej len „Zmluva“)

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

č.

Článok 1 ZMLUVNÉ STRANY

1/ Bratislavská organizácia cestovného ruchu / Bratislava Tourist Board

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Poštová adresa: Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 349, 810 00 Bratislava
IČO: 42259088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK2023399455
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR,
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
Číslo účtu: SK83 7500 0000 0040 1524 0996
Zastúpená: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ

(ďalej len „BTB“)

2/ E-TRAVEL SK, s.r.o. / Bratislava City Tours

Adresa: Nám. Sv. Floriána 25, 013 03 Varín
IČO: 36426067
DIČ: 2021947180
IČ DPH: SK2021947180
Bankové spojenie: Československá banka a.s.
Číslo účtu: SK41 7500 0000 0040 0314 2651
Zapísaná: OS Žilina, vl. č. 15756/L

Zastúpená: Ing. Igor Staník

(ďalej len „Distribučné miesto“)

(ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

Článok 2 PREDMET ZMLUVY

1/ Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri províznom predaji návštevných kariet mesta Bratislava - **Bratislava CARD** platných pre územie hlavného mesta a Bratislavského regiónu (ďalej len „BC“) vydávaných Bratislavskou organizáciou cestovného ruchu / Bratislava Tourist Board (ďalej len „BTB“) a predaných žiadateľovi prostredníctvom Distribučného miesta.

2/ Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy nie je spracovávanie osobných údajov.

Článok 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1/ BTB sa zaväzuje:

- a) poskytnúť Distribučnému miestu potrebnú súčinnosť na naplnenie účelu Zmluvy,
- b) zabezpečiť a znášať všetky náklady na technickú a administratívnu časť BC spojenú s vydávaním BC v Turistickom informačnom centre BTB na Klobučníckej 2 v Bratislave (ďalej len ako „TIC“) oproti voucheru, ktorým sa žiadateľ preukáže v TIC a ktorý je Prílohou č.3 tejto Zmluvy.

2/ BTB má právo:

- a) v prípade, že BTB zistí nesporné porušenie podmienok výlučne zo strany Distribučného miesta dohodnutých v Zmluve, na okamžité odstúpenie od Zmluvy a nárok na uhradenie preukázateľne vzniknutej škody,
- b) na základe vystavenej faktúry na zaplatenie sumy podľa článku 5 bodu 2. Zmluvy.

3/ Distribučné miesto je povinné:

- a) poskytnúť BTB potrebnú súčinnosť na naplnenie účelu Zmluvy, ktorým je provízny predaj BC realizovaný Distribučným miestom,
- b) prostredníctvom emailu na adresu bratislavacard@visitbratislava.com zasielať informáciu o každej objednávke BC prostredníctvom objednávkového formulára, ktorý je Prílohou č.4 tejto Zmluvy, pri ktorej bola cena BC uhradená Distribučnému miestu,
- c) dodržať ceny BC stanovené BTB, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy,
- d) propagovať výhody BC a ak je to možné, uverejniť informáciu o BC na svojej internetovej stránke s odkazom na oficiálny návštevnícky portál mesta Bratislava www.visitbratislava.com,
- e) dodržiavať podmienky predaja v zmysle Zmluvy,
- f) nie byť plnou zodpovednosťou za nedodržanie stanovenej ceny BC, a nahradiť všetku škodu, ktorá porušením týchto povinností vznikla BTB ako aj tretím osobám, najmä držiteľom BC, žiadateľom o BC príp. poskytovateľom zliav a cenových výhod v projekte BC.

4/ Distribučné miesto má právo:

- a) na vyplatenie provízie vo výške 20% z predaných BC. Na účely tejto zmluvy sa za predané BC považujú len BC, ktorých cena bola uhradená Distribučnému miestu a boli klientom vyzdvihnuté a aktivované v TIC oproti voucheru.

5/ Distribučné miesto nemá právo na pokračovanie v predaji BC v prípade, ak nemá splnené všetky záväzky voči BTB za predchádzajúce vyúčtovanie predaných BC ako aj všetky iné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy.

Článok 4 PODMIENKY PREDAJA BC

1/ Návštevnícka karta BC je neprenosná a môže ju využívať len jej držiteľ.

2/ Karta je primárne určená osobám starším ako 16 rokov, ktoré platia v zariadeniach a službách základné vstupné. Kartu si môže kúpiť ktokoľvek, kto o ňu požiada a uhradí cenu BC (väčšina zariadení a poskytovateľov služieb, vrátane verejnej dopravy, už štandardne ponúka zľavu deťom, študentom a seniorom).

3/ Distribučné miesto prostredníctvom vouchera alebo informácie na svojej webstránke upozorní žiadateľa na tú skutočnosť, že plastovú BC kartu si musí osobne vyzdvihnúť oproti voucheru a aktivovať v TIC počas otváracích hodín dostupných na www.visitbratislava.com, a to v ten istý deň, ako je uvedené na voucheri.

Článok 5 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1/ Zmluvné strany sa dohodli na 20% provízií z ceny BC uvedenej v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy za každú jednu predanú BC, ako aj na vyúčtovaní predaja očisteného o províziu raz mesačne na základe evidencie predaja BC v rezervačnom systéme, a to vždy najneskôr do 5. pracovného dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Pri vyúčtovaní je rozhodujúci počet uplatnených voucherov.

2/ BTB vystaví Distribučnému miestu faktúru na základe údajov o počte predaných BC, ktorá je už očistená o 20% províziu, a bezodkladne ju podpísanú pošle spolu s voucherami, ktoré boli uplatnené, poštou na adresu Distribučného miesta.

3/ Distribučné miesto tak už nevystavuje BTB žiadnu faktúru.

4/ Všetky faktúry budú vystavené s lehotou splatnosti 15 dní a splatné bezhotovostným prevodom.

Článok 6 DOBA PLATNOSTI ZMLUVY A VYPOVEDANIE ZMLUVY

1/ Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

2/ Platnosť a účinnosť Zmluvy môže ukončená:

- a) dohodou Zmluvných strán o ukončení účinnosti Zmluvy,
- b) odstúpením od Zmluvy z dôvodov uvedených v Zmluve,
- c) písomnou výpoveďou bez udania dôvodu ktoroukoľvek zo Zmluvných strán.

3/ V prípade ukončenia tejto Zmluvy sa Distribučné miesto zaväzuje odovzdať BTB záverečné vyúčtovanie Zmluvy najneskôr do 14 dní od ukončenia tejto Zmluvy a bezodkladne ukončiť predaj BC na svojej webstránke v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy.

Článok 7 VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1/ Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať len na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto Zmluve.

2/ BTB si vyhradzuje právo jednostranne realizovať zmenu názvu/označenia návštevníckej karty mesta Bratislava definovanej v článku 2 bode 1/ tejto Zmluvy. BTB je povinný každú zmenu bez zbytočného odkladu oznámiť Distribučnému miestu. Distribučné miesto je v prípade zmeny názvu návštevníckej karty mesta Bratislava alebo zmeny informačného systému povinné v súčinnosti s BTB aktualizovať poskytované informácie týkajúce sa návštevníckej karty mesta Bratislava.

3/ Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, a to po jednom pre každú Zmluvnú stranu a nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47 a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. V prípade sporu je rozhodujúce znenie Zmluvy v slovenskom jazyku.

4/ Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol účel Zmluvy naplnený. Za týmto účelom sa budú Zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu plneniu Zmluvy.

5/ Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, neuzatvárajú ju v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

6/ Prílohami tejto zmluvy sú:

Príloha č. 1 Doplnujúce informácie o distribučnom mieste

Príloha č. 2 Cenník návštevníckej karty Bratislava CARD

Príloha č. 3 Vzor voucheru vydaného klientovi Distribučným miestom

Príloha č. 4 Kópia objednávkového formulára zasielaného BTB Distribučným miestom

V....Bratislave....., dňa06.04.22.....

V Bratislave, 21.4.2022 dňa

za Distribučné miesto:

JUDr. Andrej Stanník
E-TRAVEL.SK, s.r.o.

Nám. Sv. Floriána 25/34, 013 03 VARÍN

IČO: 36426067, DIČ: 2021947180

IČ DPH: SK2021947180

Výpis z OR, OS Žilina, vl. č. 15756/L

za BTB: Ing. Tomáš Koniar
všestanný riaditeľ

Príloha č. 1
DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE O DISTRIBUČNOM MIESTE

Údaje o prevádzke

Názov distribučného miesta BC: E-TRAVEL. SK, s.r.o.

Adresa: Nám. Sv. Floriána 25

Sídlo: Varín 013 03

E-mail: astanik@e-travel.sk

Webová stránka: www.bratislavacitytours.sk

Údaje pre potreby komunikácie s BTB

Kontaktná osoba / osoby: JUDr. Andrej Staník

Telefón: 421-915-466-137

E-mail: astanik@e-travel.sk

Príloha č. 2

CENNÍK NÁVŠTEVNÍCKEJ KARTY BRATISLAVA CARD

Cena jednotlivých typov kariet Bratislava CARD

- **BRATISLAVA CARD 24h: 20 €** (základ dane 16.67€, sadzba DPH 20% = 3.33€)
- **BRATISLAVA CARD 48h: 25 €** (základ dane 20.83€, sadzba DPH 20% = 4.17€)
- **BRATISLAVA CARD 72h: 28 €** (základ dane 23.33€, sadzba DPH 20% = 4.67€)

Suma zahŕňa bezplatnú verejnú dopravu vo všetkých zónach IDS BK počas doby trvania platnosti karty, bezplatnú pešiu prehliadku mesta organizovanú BTB, bezplatný vstup do 20 múzeí a galérií v meste a regióne a mnoho ďalších percentuálnych zliav do výšky 50%..

V Bratislave, dňa 06.4.22

IČ DPH: SK2021947180
Výpis z OR, OS Žilina, vl. č. 15758/L.

Ing. Mgr. Tomáš Konečný
výkonný riaditeľ BTB

Príloha č. 3

VZOR VOUCHERA VYDANÉHO KLIENTOVI DISTRIBUČNÝM MIESTOM

Untitled - Message

FILE MESSAGE INSERT OPTIONS FORMAT TEXT Layout REVIEW

Cut Copy Paste Format Painter Clipboard

Basic Text

Names

Attach File Attach Item Include

Follow Up High Importance Low Importance Tags

From: reservations@e-travel.sk

To: citycard@visitbratislava.com

Cc:

Bcc:

Subject: VISIT BRATISLAVA, objednávka, Bratislava Card na xx EUR, Mr. John Brown, 2 pax, meno partnera, booking number

Dobry den,

Zasielam Vam nasledovnu objednavku na Bratislava Card.

Visit Bratislava
 Servis: Bratislava Card na 24/48/72 hod
 Datum: xx.xx.xxxx
 Klient: Mr. John Brown, 2 pax
 Voucher: XXXXXXXXXX, XXXXXXXX
 (meno partnera), (booking number)

CENA: xx EUR
 PLATBA: faktura na E-TRAVEL.SK

Poprosim Vas o kratke prepotvrdenie objednavky.

Dakujem,

S pozdravom,

Andrej

 **Review us on TripAdvisor**

Andrej Stanik

citycard@visitbratislava.com No Items

Windows taskbar icons: File Explorer, Mail, Word, etc.

Príloha č. 4

KÓPIA OBJEDNÁVKOVÉHO FORMULÁRU ZASIELANÉHO BTB
DISTRIBUČNÝM MIESTOM

Booking ID: #xxxx

Service: Bratislava CARD

Option: 24 hours card / 48 hours card/ 72 hours card

Date: xx. xx.xxxx

Persons: xx adults

xx children under 16 years old

Booked by: xxxx



This is Bratislava City Tours voucher. Present it to the local partner. You have to collect and activate card at Bratislava Tourist Board Information Centre, otherwise your Bratislava CARD is not valid.

BTB Tourist Information Centre – Klobočnícka 2, 811 01 Bratislava

Opening hours: Mon – Fri 9.00 – 17.00, Sat 10.00 – 18.00, Sun 10.00 – 16.00

– accepts both printed and online vouchers

Need Help?

For information about the address of Bratislava Tourist Information Centre, please contact Bratislava Tourist Information Centre

Address: Klobočnícka 2, Bratislava

Phone: +421 2 5935 6651

e-mail: citycard@visitbratislava.com

For general booking questions, call Bratislava City Tours customer service: +421 903 662 396